

**МЕТОДИЧНІ  
РЕКОМЕНДАЦІЇ ЕКСПЕРТУ**

<b>Назва ЗВО /наукової установи</b>	<b>Приватне акціонерне товариство "Вищий навчальний заклад "Міжрегіональна Академія управління персоналом"</b>
<b>Номер справи (договору), дата реєстрації заяви</b>	A-19-0303-372, 25.11.2019
<b>Вид і назва освітньої програми</b>	<b>Філологія</b>
<b>Шифр та назва спеціальності</b>	035 Філологія
<b>Шифр та назва галузі знань</b>	03 Гуманітарні науки
<b>Освітній рівень</b>	Другий (магістерський) рівень
<b>Вид акредитації (первинна/чергова)</b>	перша
<b>Гарант освітньої програми (ПП)</b>	Бахов Іван Степанович
<b>Прізвище та ім'я відповідального фахівця відділу акредитації ОП</b>	Сімшаг І.О.
<b>Дата заповнення</b>	

<b>Стандартна частина</b>
З огляду на виявлені недоліки викладу у відомостях про самооцінювання освітньої програми
<b>І. Після отримання доступу до матеріалів акредитаційної справи (до встановленої дати візиту до ЗВО) експерт має:</b>
<p>1. <u>Ознайомитись на веб-ресурсі ЗВО з такими документами:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ліцензією, зокрема правом ЗВО провадити освітню діяльність за відповідною спеціальністю, при якій функціонує освітня програма, що акредитується;</li> <li>- документом, що регламентує розробку, затвердження, періодичний перегляд та закриття освітніх програм;</li> <li>- документом про систему внутрішнього забезпечення якості освіти (за наявності)</li> <li>- документом, що регламентує організацію освітнього процесу;</li> <li>- освітньою програмою та навчальним планом;</li> <li>- робочою навчальною програмою або сила бусами;</li> <li>- документами, що регламентують процедуру формування індивідуального навчального плану здобувачів;</li> <li>- документами, що підтверджують співпрацю з роботодавцями (договори, угоди тощо);</li> <li>- документами, що забезпечують організацію практичної підготовки здобувачів;</li> <li>- із зауваженнями та пропозиціями попередньої акредитації чи акредитації інших програм, що надані фахівцем відділу акредитації (за наявності);</li> <li>- зі змістом офіційних скарг щодо провадження освітньої діяльності як за освітньою програмою, що акредитується, так і за іншими освітніми програмами закладу вищої освіти (за наявності);</li> <li>- із документами ЗВО, що регламентують процедуру врегулювання конфліктних ситуацій в межах освітньої програми, що акредитується;</li> <li>- ознайомитись із заходами, вжитими ЗВО щодо вирішення конфліктних ситуацій.</li> </ul>
2. Переконавшись, що ЗВО забезпечує безоплатний доступ викладачів і здобувачів вищої освіти за програмою, що акредитується, до відповідної інфраструктури та інформаційних ресурсів, потрібних для навчання, викладацької та /або наукової діяльності в межах освітньої програми.
3. Встановити, чи зведена інформація про викладачів корелює із ОП в частині освітніх компонентів (звернути увагу на достовірність наданої інформації про академічну та/або професійну кваліфікацію викладачів, залучених до реалізації ОП).

4. Здійснити запит до ЗВО щодо надання необхідної інформації із зазначених фахівцем пунктів.
<b>II. Під час візиту до ЗВО експерт має:</b>
5. З'ясувати достовірність інформації, наданої ЗВО у відповідних пунктах самоаналізу, на місці.
6. Надати рекомендації ЗВО щодо розміщення в публічному доступі коректної інформації та (за необхідності) підтверджуючих документів, якщо фахівцем відділу акредитації виявлені факти некоректного відображення.
7. З'ясувати наявність та відкритість доступу до відповідних посилань (link), що були не вказані (не долучені) або вказані некоректно під час заповнення відомостей про самооцінювання.
8. Здійснити огляд та встановити наявність матеріальних ресурсів, що передбачають якісну реалізацію освітньої програми: -навчальних аудиторій, лабораторій тощо; -бібліотеки, її фондів; -спеціального обладнання, ліцензованого програмного забезпечення тощо (за необхідності); -соціальної інфраструктури (гуртожитки, спортивна база тощо).

ЗМІСТ ВІДОМОСТЕЙ ПРО САМООЦІНЮВАННЯ ОСВІТНЬОЇ ПРОГРАМИ	Коментар відділу акредитації	Рекомендація експертній групі
<p><b>Критерій 1. Проектування та цілі освітньої програми</b></p>	<p>Інформацію надано коректно<sup>1</sup>.</p> <p>Посилання на документи, що визначають місію та стратегію ЗВО, надано не коректно.</p> <p>Відповідь на питання «Яким чином інтереси та пропозиції таких груп заінтересованих сторін (стейкхолдерів) були враховані під час формулювання цілей та програмних результатів навчання ОП» надано не коректно, а саме: в полі «здобувачі вищої освіти та випускники програми» міститься інформація про залучення академічної спільноти; поле «роботодавці» містить інформацію про можливе працевлаштування випускників програми; поле «академічна спільнота» містить інформацію, яка дублює поле «здобувачі вищої освіти та випускники програми».</p> <p>Таблиця 1. «Інформація про обов’язкові освітні компоненти ОП» наявна, наведені посилання працюють коректно.</p> <p>Просимо звернути увагу, що стандарт</p>	<p>Під час виїзної експертизи ознайомитись із документами, які визначають місію та стратегію ЗВО, а також упевнитися в їх доступності для учасників освітнього процесу.</p> <p>Під час проведення виїзної експертизи ознайомитись із практикою ЗВО врахування інтересів та пропозицій стейкхолдерів.</p> <p>Під час зустрічі із стейкхолдерами з’ясувати, яким чином було враховано їх пропозиції під час формулювання цілей та програмних результатів навчання ОП.</p> <p>Під час проведення експертизи ознайомитись із практикою врахування галузевого та регіонального контексту під час формулювання цілей та програмних результатів навчання, а також досвід аналогічних вітчизняних та іноземних програм.</p> <p>Ознайомитись с інформацією Таблиці 1. «Інформація про обов’язкові освітні компоненти ОП».</p> <p>Під час виїзної експертизи переконатися, що</p>

<sup>1</sup> Інформацію викладено коректно – означає, що інформація викладена по суті питання, однак це не виключає необхідності додаткового аналізу експертом вказаної ЗВО інформації та встановлення її достовірності

	вищої освіти за спеціальності 035 «Філологія» за другим (магістерським) рівнем затверджено та введено в дію наказом Міністерства освіти і науки України від 20.06.2019 №871	освітню програму приведено у відповідність до затвердженого стандарту вищої освіти.
<b>Критерій 2. Структура та зміст освітньої програми</b>	<p>Інформацію надано коректно.</p> <p>В матеріалах Відомостей про самооцінювання зазначено: «Рівень задоволеності компетентностями, набутими під час проходження практики, відображено в результатах анкетування студентів».</p>	<p>Під час бесіди із здобувачами уточнити: яким чином забезпечена можливість формування індивідуальної освітньої траєкторії.</p> <p>Під час проведення виїзної експертизи ознайомитись із результатами анкетувань щодо рівня задоволеності компетентностями, здобутими або розвиненими під час практичної підготовки.</p> <p>Уточнити інформацію про наявність здобувачів за заочною формою навчання та передбачити в програмі візиту можливість зустрічі з ними.</p>
<b>Критерій 3. Доступ до освітньої програми та визнання результатів навчання</b>	<p>Інформацію надано коректно.</p> <p>Зазначено посилання на головну сторінку веб-сайту ЗВО.</p> <p>Відсутні посилання на документи, якими регулюється питання визнання результатів навчання, отриманих в інших ЗВО.</p>	<p>Під час проведення виїзної експертизи упевнитися, що документи, якими регулюється питання визнання результатів навчання, отриманих в інших ЗВО, доступні для всіх учасників освітнього процесу.</p> <p>Під час виїзної експертизи ознайомитись із практикою ЗВО та прикладами визнання результатів навчання, отриманих у інших ЗВО та у неформальній освіті.</p>
<b>Критерій 4. Навчання і викладання за освітньою програмою</b>	<p>Інформацію надано коректно.</p> <p>Наведені посилання працюють коректно та містять відповідну інформацію.</p> <p>Слід відзначити, що в Відомостях про самооцінювання освітньої програми</p>	<p>Під час виїзної експертизи ознайомитись із практикою та результатами опитувань щодо рівня задоволеності здобувачів вищої освіти методами навчання і викладання.</p> <p>Ознайомитись яким чином форми і методи навчання і викладання відповідають</p>

	<p>зазначено: «Для відображення задоволеності та зацікавленості у навчанні, адміністрацією інституту щосеместрово проводиться опитування студентів з оцінюванням роботи викладачів і якості освітнього процесу».</p> <p>Відсутні посилання на конкретні приклади, яким чином викладачі оновлюють зміст навчальних дисциплін на основі наукових досягнень і сучасних практик у відповідній галузі</p> <p>Таблиця 3 «Матриця відповідності програмних результатів навчання, освітніх компонентів, методів навчання та оцінювання» наявна та містить необхідну інформацію.</p>	<p>вимогам студентоцентрованого підходу</p> <p>Під час виїзної експертизи ознайомитись із конкретними прикладами яким чином викладачі оновлюють зміст навчальних дисциплін на основі наукових досягнень і сучасних практик у відповідній галузі.</p> <p>Під час зустрічі зі здобувачами з'ясувати яким чином і у які строки учасникам освітнього процесу надається інформація щодо цілей, змісту та очікуваних результатів навчання, порядку та критеріїв оцінювання у межах окремих освітніх компонентів.</p>
<p><b>Критерій 5. Контрольні заходи, оцінювання здобувачів вищої освіти та академічна доброчесність</b></p>	<p>Інформацію надано коректно.</p> <p>Відсутні посилання на документи ЗВО, якими регулюється процедура проведення контрольних заходів.</p> <p>Відсутні приклади застосування правил повторного проходження контрольних заходів за ОП.</p> <p>Відсутні приклади застосування правил оскарження процедури та результатів проведення контрольних заходів.</p>	<p>Під час виїзної експертизи ознайомитись яким чином форми контрольних заходів у межах навчальних дисциплін ОП дозволяють перевірити досягнення програмних результатів навчання.</p> <p>Під час виїзної експертизи упевнитися, що документи ЗВО, якими регулюється процедура проведення контрольних заходів, доступні для всіх учасників освітнього процесу.</p> <p>Ознайомитись із механізмом та прикладами застосування правил повторного проходження контрольних заходів на ОП, а також оскарження процедури та результатів проведення контрольних заходів, у тому числі під час проведення бесід із здобувачами вищої освіти.</p>

		Ознайомитись із практикою перевірки на плагіат результатів, наданих здобувачами за ОП.
<b>Критерій 6. Людські ресурси</b>	<p>Інформацію надано коректно.</p> <p>Відсутні посилання на конкретні приклади, яким чином ЗВО залучає роботодавців до організації та реалізації освітнього процесу</p> <p>Слід відзначити, що в матеріалах Відомостей про самооцінювання ОП зазначено: «На базі інституту створена та функціонує рада роботодавців, члени якої беруть участь в обговоренні напрямів вдосконалення освітнього процесу, рівня компетенцій здобувачів вищої освіти; проводять лекції, майстер класи; запроваджено конкурс із художнього перекладу творів «Successful translator» (Голова журі – Ліпський А. В., голова Ради роботодавців інституту, директор Міжнародного центру «АНТЕЙ»; члени журі – Мирончук Т.А., к.філол.н., доцент, КНУ імені Тараса Шевченка; Харченко О.В., к.філол.н., доцент, Київський університет імені Бориса Грінченка); беруть участь у круглих столах тощо».</p> <p>Відсутні посилання на конкретні приклади сприяння професійному розвитку викладачів ОП.</p> <p>Таблиця 2 «Зведена інформація про викладачів» наявна.</p>	<p>Ознайомитись із прикладами залучення роботодавців до організації та реалізації освітнього процесу, а також залучення до аудиторних занять на ОП професіоналів-практиків, експертів галузі, представників роботодавців.</p> <p>Під час проведення виїзної експертизи ознайомитись із практикою та результатами діяльності Ради роботодавців.</p> <p>Під час виїзної експертизи ознайомитись із механізмами моніторингу професійного рівня викладачів.</p> <p>Ознайомитись із практикою сприяння професійному розвитку викладачів за ОП та їх викладацької майстерності, у тому числі під час проведення бесід із фокус-групами з числа науково-педагогічних працівників.</p> <p>Під час проведення виїзної експертизи ознайомитись із інформацією щодо академічної та професійної кваліфікації викладачів, задіяних під час реалізації ОП.</p>
<b>Критерій 7. Освітнє середовище та матеріальні ресурси.</b>	Таблиця 4 «Загальна інформація про заклад вищої освіти» наявна.	Ознайомитись із інформацією, яким чином навчально-методичне забезпечення ОП

	<p>Відсутня відповідь на питання яким чином навчально-методичне забезпечення ОП забезпечують досягнення визначених ОП цілей та програмних результатів навчання.</p> <p>Слід відзначити, що в матеріалах Відомостей про самооцінювання ОП зазначено: «Академія задля виявлення і врахування потреб та інтересів проводить консультації із студентським самоврядуванням, періодичні опитування, системні зустрічі тощо».</p> <p>В матеріалах Відомостей про самооцінювання відсутні посилання на конкретні приклади створення умов на ОП для реалізації права на освіту особами з особливими освітніми потребами.</p>	<p>забезпечують досягнення визначених ОП цілей та програмних результатів навчання.</p> <p>Під час проведення виїзної експертизи ознайомитись із практикою та результатами виявлення і врахування потреб та інтересів здобувачів вищої освіти.</p> <p>Переконатися через інтерв'ю зі здобувачами у реалізації механізму освітньої, організаційної, інформаційної, консультативної та соціальної підтримки здобувачів вищої освіти; ознайомитись із практикою та результатами визначення рівня задоволеності такою підтримкою.</p> <p>Ознайомитись яким чином ЗВО створює достатні умови для реалізації права на освіту особами з особливими освітніми потребами. Ознайомитись із прикладами створення таких умов на ОП (за наявності).</p> <p>Ознайомитись під час виїзної експертизи з процедурою врегулювання конфліктних ситуацій (у тому числі пов'язаних із сексуальними домаганнями, дискримінацією та корупцією), а також упевнитися в доступності політики та процедур врегулювання конфліктних ситуацій для всіх учасників освітнього процесу.</p>
<p><b>Критерій 8. Внутрішнє забезпечення якості освітньої програми</b></p>	<p>Інформацію надано коректно та в повному обсязі.</p>	<p>Під час проведення інтерв'ю із здобувачами з'ясувати, чи передбачені механізми залучення здобувачів вищої освіти до процесу перегляду ОП та інших процедур забезпечення її якості, врахування їх позиції під час перегляду ОП.</p>

		<p>Ознайомитись, яким чином студентське самоврядування бере участь у процедурах внутрішнього забезпечення якості ОП.</p> <p>Під час проведення виїзної експертизи ознайомитись із практикою залучення роботодавців до процесу періодичного перегляду ОП та інших процедур забезпечення її якості.</p>
<b>Критерій 9. Прозорість та публічність</b>	<p>Інформацію надано коректно.</p> <p>Всі посилання на зазначені документи надано на головну сторінку веб-сайту ЗВО, інформацій потребує уточнення.</p>	<p>Під час проведення виїзної експертизи упевнитись, що зазначені документи ЗВО, якими регулюються права та обов'язки усіх учасників освітнього процесу, доступні для всіх учасників освітнього процесу.</p> <p>Під час виїзної експертизи ознайомитись із практикою отримання ЗВО зауважень та пропозиції заінтересованих сторін (стейкхолдерів).</p>
<b>Критерій 10. Навчання через дослідження</b>	Не застосовується	-
<b>11. Перспективи подальшого розвитку ОП</b>	Інформацію надано коректно.	-
<b>СКАРГИ</b>	-	-
<b>Загальні зауваження попередніх експертиз</b>	-	-
<b>Інше (в разі потреби)</b>	<p>Просимо звернути увагу, що освітня програма передбачає атестацію здобувачів вищої освіти у формі публічного захисту кваліфікаційної (дипломної) роботи (проекту). В навчальному плані за даною програмою зазначено Атестацію:</p> <p>1. Комплексний екзамен зі спеціальності:</p>	Під час виїзної експертизи з'ясувати причини невідповідності.



	1. Актуальні питання перекладознавства 2. Методика викладання перекладу у вищій школі. 3. Техніка перекладу з основної(англійської) мови. 4. Техніка перекладу з другої(німецької) мови. II. Захист дипломної роботи (проекту).	
--	---	--